

Wskazówki dotyczące eksploatacji i bezpieczeństwa narzędzi szlifierskich i tnących ściernych

OSTRZEŻENIE! W celu zmniejszenia ryzyka obrażeń ciała. Przed pierwszym użyciem materiału ściernego należy dokładnie przeczytać wskazówki dotyczące eksploatacji i bezpieczeństwa. Wskazówki dotyczące eksploatacji i bezpieczeństwa należy również przekazać innym użytkownikom. Ten produkt nie nadaje się do użytku komercyjnego.

WSZYSTKIE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA I INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA NALEŻY ZACHOWAĆ NA PRZY-SZŁOŚĆ!

Informacje ogólne dotyczące narzędzi szlifierskich i ich właściwości

- Narzędzia szlifierskie są podatne na pęknięcie, dlatego podczas pracy z nimi należy zachować najwyższą staranność.
- Stosowanie uszkodzonych, nieprawidłowo zamocowanych lub włożonych narzędzi szlifierskich jest niebezpieczne i może prowadzić do ciężkich obrażeń.

Wybór narzędzi szlifierskich do bezpiecznego i zgodnego z przeznaczeniem użytkowania

- Należy stosować się do informacji zamieszczonych na etykiecie lub narzędziu szlifierskim oraz wskazówek dotyczących ograniczeń zastosowania, zasad bezpieczeństwa, a także wszelkich pozostałych zaleceń.

1

Instrukcje montażu

- Montaż narzędzi szlifierskich należy przeprowadzić zgodnie ze wskazówkami ich producenta oraz producenta maszyny.
- Po każdym montażu należy przeprowadzić próbną eksploatację trwającą odpowiednio długo, przy czym nie wolno przekraczać określonej maksymalnej prędkości roboczej (prędkości obrotowej) narzędzia szlifierskiego.

Tryb szlifowania

- Przestrzegać informacji producenta maszyny skierowanych do użytkownika.
- Przed uruchomieniem zamocować na maszynie wszystkie urządzenia ochronne.
- Nie wykonywać żadnych prac bez zabezpieczenia za pomocą urządzeń ochronnych.
- Stosować środki ochrony indywidualnej odpowiadające typowi maszyny i zastosowaniu, np. środki ochrony oczu i twarzy, środki ochrony słuchu, środki ochrony dróg oddechowych, obuwie i rękawice ochronne oraz pozostałą odzież ochronną.
- Używać narzędzia szlifierskiego tylko do prac, do których jest przeznaczone zgodnie z oznakowaniem (uwzględnić ograniczenia zastosowania, zasady bezpieczeństwa oraz pozostałe informacje).

2

- Przed odłożeniem szlifierki na podłogę lub stół warsztatowy wyłączyć ją i odczekać, aż urządzenie zatrzyma się.

Wskazówki bezpieczeństwa dla wszystkich zastosowań

Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące szlifowania:

Nie należy stosować wyposażenia dodatkowego, które nie jest przeznaczone do pracy z elektro-narzędziem i nie zostało zatwierdzone przez producenta. Sama możliwość zamocowania wyposażenia dodatkowego do elektro-narzędzia nie stanowi gwarancji bezpiecznej pracy.

Dopuszczalna prędkość obrotowa osprzętu powinna być co najmniej równa maksymalnej prędkości obrotowej podanej na elektronarzędziu. Wyposażenie dodatkowe obracające się z prędkością większą od dopuszczalnej może pęknąć, a jego części mogą odprysnąć.

Tarcze szlifierskie, kołnierze i pozostałe wyposażenie dodatkowe należy dokładnie dopasować do wrzeczona elektronarzędzia.

Nie wolno pracować z niesprawnym osprzętem.

Przed każdym użyciem osprzętu, takiego jak tarcze szlifierskie, należy przeprowadzić kontrolę pod kątem rys i odprysków.

Należy zwrócić uwagę na to, aby

inne osoby zachowały bezpieczny odstęp od obszaru roboczego.

Każda osoba przebywająca w obszarze roboczym powinna stosować środki ochrony indywidualnej. Oderwane fragmenty obrabianego detalu lub pęknięty osprzęt mogą zostać wyrzucone do otoczenia i spowodować obrażenia także poza bezpośrednim obszarem wykonywania prac.

Nigdy nie odkładać elektronarzędzia przed całkowitym zatrzymaniem się osprzętu.

Wirujący osprzęt może dotknąć powierzchni, na którą jest odkładany, co może doprowadzić do utraty kontroli nad elektronarzędziem.

Elektronarzędzie nie może być uruchomione podczas przenoszenia. Przez przypadkowy kontakt wirujący osprzęt może pochwytać fragment odzieży i spowodować poważne obrażenia ciała.

Elektronarzędzia nie używać w pobliżu materiałów palnych.

Iskry mogą spowodować zapłon tych materiałów.

Dalsze wskazówki bezpieczeństwa dla wszystkich zastosowań

Odrzut i odpowiednie wskazówki bezpieczeństwa

Odbicie to nagła reakcja spowodowana przez zakleszczenie

3

lub zablokowanie wirującego osprzętu (tarczy szlifierskiej).

Odrzut jest konsekwencją złego lub błędnego użytkowania elektronarzędzia. Można temu zapobiec, stosując odpowiednie, opisane poniżej środki ostrożności.

Elektronarzędzie trzymać mocno i pewnie, ciało i ramiona ustawić w takiej pozycji, aby móc skompensować siły powstające podczas ewentualnego odrzutu urządzenia. Dla zachowania maksymalnej kontroli nad siłami odrzutu lub momentami reakcji w chwili rozruchu, należy zawsze korzystać z dodatkowego uchwytu, jeśli jest dostępny.

Nigdy nie zbliżać rąk do wirującego osprzętu.

Unikać obszaru, do którego skieruje się elektronarzędzie w przypadku odrzutu.

Szczególną ostrożność należy zachować podczas obróbki narożników, ostrych krawędzi itp. Nie dopuszczać do tego, aby wymienne narzędzie odbijało się od obrabianego detalu lub zakleszczyło się w nim. Podczas obróbki narożników, ostrych krawędzi lub przy odbijaniu się wirujący osprzęt ma tendencję do zakleszczenia się.

To z kolei powoduje utratę kontroli lub odrzut.

Dodatkowe wskazówki bezpieczeństwa dotyczące szlifowania:

Stosować tylko ściernice dozwolone dla posiadanego elektronarzędzia i przewidziane do nich osłony.

Osłona musi być stabilnie założona na elektronarzędziu i ustawiona tak, aby zapewnić maksimum bezpieczeństwa – jak najmniejsza nieosłonięta część ściernicy powinna być skierowana w stronę osoby obsługującej urządzenie.

Ściernice należy stosować tylko zgodnie z ich przeznaczeniem. Przykładowo:

Nigdy nie szlifować powierzchnią boczną tarczy tnącej.

Do wybranej tarczy szlifierskiej należy zawsze stosować nieuszkodzony kołnierz mocujący o właściwej wielkości i właściwym kształcie.

Czyszczenie i pielęgnacja

Pod żadnym pozorem nie stosować żrących ani szorujących środków czyszczących. W przeciwnym razie może zostać uszkodzona powierzchnia produktu. Produkt musi być zawsze czysty i suchy, a także wolny od oleju i smarów. Do czyszczenia używać lekko zwilżonej, niepozostawiającej włókien ściereczki.

To z kolei powoduje utratę kontroli lub odrzut.

Serwis


Conmetall Meister GmbH
Oberkamper Str. 39
42349 Wuppertal
NIEMCY
E-mail: meister-service@conmetallmeister.de


Utylizacja

Opakowanie składa się z materiałów ekologicznych, które można utylizować w lokalnych punktach recyklingu.

Informacji o możliwościach utylizacji wystużonego produktu udziela urząd gminy lub miasta.


Treść i znaczenie oznaczeń oraz dołączonych informacji


 Niedozwolone dla szlifowania ręcznego i z prowadzeniem ręcznym


 Tylko do zdzierania / tylko do szlifowania


 Nie nadaje się do zdzierania

 Wyłącznie do cięcia


 Nie używać do cięcia


 Nie używać do obróbki metalu


 Niedozwolone dla szlifowania na mokro

 Niedozwolone dla szlifowania bocznego


4


 Nie używać w przypadku uszkodzenia


 Dozwolone tylko w połączeniu z talerzem podporowym

 Dozwolone tylko do cięcia na mokro


 Przestrzegać zaleceń bezpieczeństwa

 Używać ochrony oczu

 Zakładać hełm ochronny


 Używać ochrony słuchu


 Używać rękawic

 Zakładać maskę przeciwpyłową

IAN 338634_2007

Conmetall Meister GmbH
Oberkamper Str. 39
42349 Wuppertal · DEUTSCHLAND
E-Mail: meister-service@conmetallmeister.de
Nr. WU5884861-8

 Wyciągnąć wtyczkę sieciową

 jest zarejestrowanym znakiem towarowym firmy Conmetall Meister GmbH · 42349 Wuppertal

Wskazówki bezpieczeństwa należy starannie przechowywać.

Informacja o oznaczeniu na kołnierzu tarczy:

Format brzmi: MM/RRRR
PD 03/2021 = data produkcji
VD/EXP 03/2023 = data ważności
VD/EXP dotyczy tylko tarcz tnących / zdzierających i ściernic wachlarzowych

5

PL

LT



Šlifavimo ir pjovimo įrankių eksploatavimo ir saugos instrukcija

ĮSPĖJIMAS! Susižeidimo rizikai sumažinti. Prieš pirmą kartą naudodami šlifavimo priemones, atidžiai perskaitykite veikimo ir saugos nurodymus. Šie veikimo ir saugos nurodymai taip pat turi būti perduodami kitiems naudotojams. Šis produktas neskirtas komerciniam naudojimui.

IŠSAUGOKITE VISUS SAUGOS NURODYMUS IR INSTRUKCIJAS ATEIČIAI!

Bendroji informacija apie šlifavimo įrankius ir jų savybes

- Šlifavimo įrankiai yra lūžūs, todėl su jais reikia elgtis labai atsargiai.
- Naudoti pažeistus, netinkamai įtemptus ar įdėtus šlifavimo įrankius pavojinga ir tai gali nulemti sunkius sužeidimus.

Šlifavimo įrankių pasirinkimas saugiam ir tinkamam naudojimui

- Atsižvelkite į informaciją, pateiktą etiketėje arba ant šlifavimo įrankio, taip pat į naudojimo apribojimus, saugos arba kitus nurodymus.

Šlifavimo įrankių tvarkymas ir laikymas

- Šlifavimo įrankius tvarkykite ir transportuokite atsargiai.
- Šlifavimo įrankius laikykite taip, kad jie nebūtų pažeidžiami mechanškai arba veikiami nepalankių aplinkos sąlygų (pvz., drėgmės).

Prieš šlifavimo įrankių naudojimą įvykdytinės sąlygos

- Kaskart prieš naudodami šlifavimo įrankius, juos apžiūrėkite.
- Draudžiama naudoti pažeistus šlifavimo įrankius.
- Draudžiama montuoti šlifavimo įrankius mašinose, kurių apskukų skaičius viršija didžiausią leidžiamą šepetio arba šlifavimo įrankio apskukų skaičių.

Įtempimo instrukcijos

- Šlifavimo įrankiai turi būti įtempiami laikantis šlifavimo įrankio ir mašinos gamintojo nurodymų.
- Kaskart įrankį įtempus, turi būti atliekamas tam tikrą laiką trunkantis veikimo bandymas, per kurį negali būti viršijamas pažymėtas didžiausias šlifavimo įrankio darbinis greitis (apsukų skaičius).

Šlifavimo režimas

- Atsižvelkite į mašinos gamintojo pateiktą naudojimo informaciją.
- Prieš pradėdami naudoti įrankį, prie mašinos pritaisykite visus apsauginius įtaisus.

- Nedirbkite neapsisaugoję apsauginiais įtaisais.
- Naudokite pagal mašinos tipą ir pritaikymo būdą tinkamas asmenines apsaugos priemones, pvz., akių ir veido apsaugos, ausų apsaugos, kvėpavimo takų apsaugos priemones, apsauginius batus, apsaugines pirštines ir kitus apsauginius drabužius.
- Atlikite tik tuos šlifavimo darbus, kuriems šlifavimo įrankis tinka pagal žymėjimą (atsižvelkite į naudojimo apribojimus, saugos nurodymus arba kitą informaciją).
- Prieš padėdami rankinę šlifavimo mašiną ant grindų arba darbatalio, ją išjunkite ir palaukite, kol prietaisas nustos veikti.

Bet kokiam pritaikymui skirti saugos nurodymai

Nenaudokite priedų, kurių gamintojas nenumatė ir nerekomendavo naudoti specialiai su elektriniais įrankiais. Vien tai, kad priedą įmanoma pritvirtinti prie Jūsų elektrinio įrankio, dar negarantuoja saugaus naudojimo.

Leidžiamas darbinio įrankio apskukų skaičius turi būti bent jau ne mažesnis nei ant elektrinio įrankio nurodytas didžiausias apskukų skaičius. Priedai, kurie sukasi greičiau, nei leidžiama, gali sulūžti ir ištrūkti.

Šlifavimo diskai, jungės arba kiti priedai turi tiksliai tikti Jūsų elektrinio įrankio sukliui. Nenaudokite pažeistų darbinų įrankių.

Kaskart prieš naudodami darbinus įrankius, tokius kaip šlifavimo diskai, patikrinkite, ar jie nesuskilę ir neįtrūkę.

Pasirūpinkite, kad kiti asmenys laikytųsi saugiu atstumu nuo Jūsų darbo zonos.

Bet kuris asmuo, įžengiantis į darbo zoną, privalo būti su asmeninėmis apsaugos priemonėmis. Ruošinio arba lūžusių darbinų įrankių skeveldros gali būti nusiųtos ir sužaloti žmones net už tiesioginės darbo zonos ribų.

Niekada nepadėkite elektrinio įrankio, kol darbinis įrankis nebus visiškai nustojęs veikti.

Besisukantis darbinis įrankis gali susiliesti su padėjimo paviršiumi, dėl to galite prarasti elektrinio įrankio kontrolę.

Niekada neneškite veikiančio elektrinio įrankio. Besisukantis darbinis įrankis dėl atsitiktinio sąlyčio gali įtraukti Jūsų drabužį ir Jus sužaloti.

Nenaudokite elektrinio įrankio šalia degių medžiagų.

Žiežirbos jas gali uždegti.

Kiti bet kokiam pritaikymui skirti saugos nurodymai

Atatranka ir atitinkami saugos nurodymai

Atatranka yra staigi reakcija dėl įstrigusio arba užblokuoto besisukančio darbinio įrankio (šlifavimo disko).

Atatranka yra elektrinio įrankio netinkamo arba klaidingo naudojimo pasekmė. Jos galima išvengti laikantis toliau nurodytų tinkamų atsargumo priemonių.

Tvirtai laikykite elektrinį įrankį, atsistokite ir rankas laikykite točioje padėtyje, kurioje galėtumėte atremti atatrankos jėgas. Jei yra, visada naudokite papildomą rankeną, kad galėtumėte geriau kontroliuoti atatrankos jėgas arba reakcijos momentus per įsuką.

Niekada neikiškite rankų prie besisukančių darbinų įrankių.

Venkite būti zonoje, kurioje elektrinis įrankis juda veikiant atatrankai.

Ypač atsargiai dirbkite zonoje, kurioje yra kampų, aštrių briaunų ir pan. Venkite, kad darbiniai įrankiai atšoktų nuo ruošinio ir užstrigtų. Besisukantis darbinis įrankis, kliudydamas kampus ar aštrias briaunas arba nuo jų atšokdamas, linkęs užstrigti.

Dėl to prarandama kontrolė arba gali įvykti atatranka.

Papildomi šlifavimo saugos nurodymai

Naudokite tik Jūsų elektriniam įrankiui leidžiamą šlifuoکلį ir šiam šlifuoکلiui skirtą apsauginį gaubtą.

Apsauginis gaubtas turi būti tvirtai uždėtas ant elektrinio įrankio ir nustatytas taip, kad būtų pasiektas aukščiausias saugumo lygis, t. y. kad į operatorių būtų nukreipta kuo mažesnė atvira šlifuoکلio dalis.

Šlifuoکلius galima naudoti tik pagal jų naudojimo rekomendacijas. Pavyzdžiui:

Niekada nešlifukite šoniniu pjovimo disko paviršiumi.

Visada naudokite nepažeistas ir Jūsų pasirinktam šlifavimo diskui tinkamo dydžio ir formos įtempiamąsias junges.

Valymas ir priežiūra

Jokiu būdu nenaudokite esdinančiųjų arba abrazyvinių valiklių. Kitaip gali būti apgadinamas gaminio paviršius. Gaminys visada turi būti švarus, sausas, nealyvuotas ir netepaluotas. Valykite šiek tiek sudrėkinta šluoste be pūkelių.

Priežiūros paslaugos


„Conmetall Meister GmbH“
Oberkamper g. 39
42349 Wuppertal
VOKIETIJA
El. paštas: meister-service@conmetallmeister.de


Utilizavimas


Pakuotė pagaminta iš aplinkai nekenksmingų medžiagų, kurias galima utilizuoti vietiniuose perdirbimo punktuose.

Norėdami tinkamai utilizuoti gaminį, kreipkitės į vietos valdžios instituciją arba miesto administraciją.


Žymėjimo ir pridedamos informacijos turinys ir reikšmė


 Nenaudoti rankiniam ir ranka valdomam šlifavimui


 Tik obliavimui / Tik šlifavimui


 Nenaudoti obliavimui


 Tik pjovimui


 Nenaudoti pjovimui

 Nenaudoti metalui apdirbti


 Nenaudoti šlapiam šlifavimui


 Nenaudoti šoniniam šlifavimui


 Nenaudoti pažeisto


 Naudoti tik su atramine plokšte


 Tik šlapiam pjovimui

 Laikytis saugos rekomendacijų


 Naudoti akių apsaugos priemonę


 Užsidėti apsauginį šalną

 Naudoti ausų apsaugos priemonę

 Mūvėti pirštines

 Užsidėti nuo dulkių apsaugančią kaukę

 Ištraukti tinklo kištuką

 Įregistruotas „Conmetall Meister GmbH“ prekės ženklas · 42349 Wuppertal

Saugokite saugos nurodymus. Nurodymas dėl ženklinimo ant disko jungės:

Formatas: MM/MMMM
PD 03/2021 – pagaminimo data
VD/EXP 03/2023 – tinkamumo naudoti data
VD/EXP taikoma tik pjovimo / obliavimo ir plokšteliams šlifavimo diskams

IAN 338634_2007

Conmetall Meister GmbH
Oberkamper Str. 39
42349 Wuppertal · DEUTSCHLAND
E-Mail: meister-service@conmetallmeister.de
Nr. WU5884861-8

PL

LT

